

Dodatok č. 20 k zmluve o dielo č. DS-8/2002

uzatvorenej podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka na vypracovanie a dodávku projektu „Administratívny informačný systém Sociálnej poisťovne a podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

medzi

zmluvnými stranami:

Obchodné meno:	Atos IT Solutions and Services s.r.o.
Sídlo:	Einsteinova 11, 851 01 Bratislava
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
IČ:	45 650 276
DIČ:	2023110661
IČ DPH:	SK2023110661
Zapísaný v registri:	Obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I
	Oddiel: Sro, vložka číslo: 66638/B
V zastúpení:	Ing. Peter Prónay – konateľ
Bankové spojenie:	EUR: účet č.: 1097895000/1111 vedený v UniCredit Bank Slovakia a.s.
	IBAN: SK27 1111 0000 0010 9789 5000
	SWIFT: UNCRSKBX

(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

Obchodné meno:	Sociálna poisťovňa
Sídlo:	Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava
Štatutárny orgán:	Ing. Dušan Muňko generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne

IČO:	308 07 484
DIČ:	2020592332
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000164314/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto **dodatku č. 20** v súlade so zmluvou o dielo č. DS–8/2002 na vypracovanie a dodávku projektu „Administratívny informačný systém Sociálnej poisťovne“, uzavretej dňa 15. mája 2002 a doplnenej dodatkom č. 1 zo dňa 28. augusta 2002, dodatkom č. 2 zo dňa 23. októbra 2002, dodatkom č. 3 zo dňa 27. novembra 2002, dodatkom č. 4 zo dňa 3. februára 2003, dodatkom č. 5 zo dňa 19. novembra 2003, dodatkom č. 6 zo dňa 1. decembra 2003, dodatkom č. 7 zo dňa 10. marca 2004, dodatkom č. 8 zo dňa 30. septembra 2004, dodatkom č. 9 zo dňa 7. marca 2005, dodatkom č. 10 zo dňa 25. apríla 2005, dodatkom č. 11 zo dňa 5. októbra 2005, dodatkom č. 12 zo dňa 19. decembra 2005, dodatkom č. 13 zo dňa 15. mája 2006, dodatkom č. 14 zo dňa 22. decembra 2006, dodatkom č. 15 zo dňa 19. decembra 2007, dodatkom č. 16 zo dňa 12. decembra 2008, dodatkom č. 17 zo dňa 15. januára 2010, dodatkom č. 18 zo dňa 5. apríla 2011 a dodatkom č. 19 zo dňa 22. decembra 2011 (ďalej len „zmluva“), ktorej predmetom bolo tiež vytvorenie a implementácia aplikačného programového

vybavenia „Transakčný systém jednotného výberu poistného“ (ďalej len „TS JVP“) vrátane spracovania vstupných dokumentov pre TS JVP, ktorého predmetom je zabezpečenie technologickej podpory a údržby pre základné softvérové produkty zabezpečujúce a podporujúce prevádzku aplikačných riešení v rámci IS JVP do 31. decembra 2013.

Článok I

PREDMET DODATKU

- 1.1. Predmetom dodatku je záväzok zhotoviteľa dodávať základnú softvérovú podporu (maintenance) od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013:
 - 1.1.1. základná softvérová podpora (maintenance) pre aplikačné servre Uniface,
 - 1.1.2. základná softvérová podpora (maintenance) pre OLAP štatistickú nadstavbu.
- 1.2. V rámci dodávky maintenance má objednávatel' právo na:
 - 1.2.1. dodávku nových verzií štandardného licenčného SW vybavenia (upgrade a update) s inštaláčnymi médiami, licenčnými certifikátmi a príslušnou dokumentáciou,
 - 1.2.2. dodávku opravných patchov štandardného licenčného SW vybavenia,
 - 1.2.3. možnosť upgrade existujúcich licencií na iný typ licencie.
- 1.3. Bližšia špecifikácia predmetu dodatku je uvedená v prílohe k tomuto dodatku.

Článok II

MIESTO, ČAS A SPÔSOB PLNENIA

- 2.1. Plnenie predmetu tohto dodatku podľa článku I bodu 1.1. sa uskutoční v nasledovných termínoch:

Časť	Popis	Termín
1.	Maintenance pre aplikačné servre Uniface na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013	Do 10 pracovných dní od účinnosti dodatku
2.	Maintenance pre OLAP štatistickú nadstavbu pre JVP na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013	Do 10 pracovných dní od účinnosti dodatku

- 2.2. Miestom plnenia je Sociálna poisťovňa, ústredie, Ul. 29. augusta 8 a 10 v Bratislave.
- 2.3. Jednotlivé dodávky uskutočňované v termínoch podľa článku II bodu 2.1. budú predmetom preberacieho konania. Dokladom o poskytovaní maintenance v období od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 podľa článku I tohto dodatku bude preberací protokol.
- 2.4. Práva z dodávky maintenance príslušných softvérových produktov vzniknú objednávatel'ovi dňom 1. januára 2013.
- 2.5. Práva z dodávky maintenance príslušných softvérových produktov podľa tohto dodatku zaniknú, ak objednávatel' najneskôr v lehote 30 dní odo dňa splatnosti faktúry, nezaplatí zhotoviteľovi cenu za 1. a 2. časť predmetu dodatku podľa bodu 2.1 tohto článku, v sume dohodnutej v článku IV v bode 4.2 tohto dodatku.

Článok III

DOHODA O CENE A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Cena za plnenie predmetu dodatku podľa článku I bodu 1.1 tohto dodatku je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške:

Celková cena bez DPH	230 731,19 EUR
DPH 20%	46 146,24 EUR
Celková cena spolu s DPH	276 877,43 EUR

slovom: dvestosedemdesiatšesťtisícosemstosedemdesiatsedem eur a štyridsaťtri eurocentov s DPH .

- 3.2. Dohodnutá zmluvná cena podľa bodu 3.1 tohto článku pozostáva z položiek, ktorých kalkulácia je uvedená v prílohe k tomuto dodatku. Jej úprava je možná iba podľa bodu 3.3 tohto článku.
- 3.3. Ak v dôsledku administratívneho zásahu štátu dôjde v čase od účinnosti tohto dodatku do termínu splnenia predmetu dodatku k zmenám v oblasti daňových alebo účtovných predpisov SR, ktoré majú vplyv na cenu predmetu dodatku alebo jeho časti, zhotoviteľ je oprávnený upraviť primerane cenu príslušnej časti predmetu dodatku. Úprava ceny sa uskutoční formou dodatku k zmluve, ktorý musí byť odsúhlasený a podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.4. Zhotoviteľ je povinný preukázať a dokladovať prípadné úpravy cien podľa bodu 3.3. tohto článku, ak pokiaľ budú mať vplyv na zmenu ceny tohto dodatku.

Článok IV

SPÔSOB PLATBY

- 4.1. Právo fakturovať vzniká zhotoviteľovi po splnení jednotlivých častí predmetu dodatku podľa článku II bodu 2.1 tohto dodatku. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi faktúru do 35 dní odo dňa jej doručenia do podateľne objednávateľa. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude preberací protokol podľa článku II bodu 2.3 tohto dodatku. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet zhotoviteľa.
- 4.2. Zmluvná cena vo výške **230 731,19 EUR bez DPH**, t. j. **276 877,43 EUR s DPH** bude fakturovaná za predmet dodatku čiastkovými faktúrami nasledovne:

	Cena v Eur bez DPH	DPH 20%	Cena v Eur s DPH	Termín
1.faktúra	196 410,00	39 282,00	235 692,00	Po odovzdaní maintenance pre licencie Uniface
2.faktúra	34 321,19	6. 864,24	41 185,43	Po odovzdaní maintenance pre OLAP štatistickú nadstavbu
Spolu	230 731,19	46 146,24	276 877,43	

- 4.3. DPH sa bude fakturovať podľa platných predpisov v čase fakturácie.
- 4.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vystavené faktúry v textovo čitateľnom súbore vo formáte PDF zaslať elektronicky na e-mailovú adresu objednávateľa faktury@socpoist.sk, a to bezodkladne po ich vystavení. Zhotoviteľ vyhlasuje, že obsah faktúr poslaných poštou sa bude zhodovať s faktúrami poslanými v elektronickej podobe na e-mailovú adresu objednávateľa.
- 4.5. V prípade, ak faktúry vystavené zhotoviteľom nebudú obsahovať všetky zákonom stanovené náležitosti alebo budú obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ má právo takéto faktúry vrátiť v lehote splatnosti zhotoviteľovi na ich doplnenie, resp. opravu a zhotoviteľ je povinný podľa charakteru nedostatku vystaviť nové, opravené, resp. doplnené faktúry s novou lehotou splatnosti. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne poslať opravené alebo nové faktúry znovu aj v elektronickej podobe na uvedenú e-mailovú adresu objednávateľa.

Článok V

ZMLUVNÉ POKUTY

- 5.1. V prípade omeškania s dodávkou časti predmetu dodatku podľa článku II bodu 2.1, môže si objednávateľ uplatniť nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodanej časti predmetu dodatku, za každý deň omeškania.
- 5.2. V prípade neuhradenej fakturovanej sumy v lehote splatnosti, môže si zhotoviteľ uplatniť nárok na úrok z omeškania vo výške 0,01 % z fakturovanej sumy, za každý deň omeškania.

Článok VI

OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Zmluvné plnenie zo strany zhotoviteľa platí za podmienky, že nevzniknú žiadne obmedzenia na základe národných a medzinárodných obchodných a colných právnych predpisov, ani žiadne embargá (a/alebo iné sankcie).
- 6.2. Objednávateľ berie na vedomie, že technické vybavenie a počítačové programy podľa tohto dodatku môžu podliehať vývozným obmedzeniam podľa právnych predpisov rôznych krajín a spoločenstiev, a to vrátane povinnosti podrobiť sa kontrole a/alebo vyžadovať súhlas - schválenie príslušného orgánu. Objednávateľ sa zaväzuje, že za podmienky riadneho a preukázateľného oboznámenia neporuší žiadne z týchto obmedzení a že ak v súvislosti s predmetom tohto dodatku alebo s jeho časťou bude tretej osobe udeľovať akékoľvek oprávnenie, od tejto osoby vyžiada prevzatie záväzkov zhodných so záväzkami uvedenými v tomto bode. Reexport zmluvného plnenia tretej strane podlieha písomnému súhlasu zhotoviteľa. Takýto súhlas je potrebné zabezpečiť pred uzatvorením zmluvy s treťou osobou. Zmluvný partner zhotoviteľa sa zaväzuje takisto previesť povinnosť odsúhlasenia reexportu aj na tretiu stranu.

Článok VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Tento dodatok podlieha povinnému zverejneniu podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zhotoviteľ berie na vedomie povinnosť objednávateľa

zverejniť tento dodatok ako aj jednotlivé faktúry vyplývajúce z tohto dodatku a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tohto dodatku vrátane jeho prílohy v plnom rozsahu.

- 7.2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
- 7.3. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú dotknuté ustanoveniami tohto dodatku, zostávajú naďalej v platnosti v plnom rozsahu bez zmeny.
- 7.4. Nedeliteľnou súčasťou tohto dodatku je príloha č. 1 - Špecifikácia predmetu dodatku a kalkuláciu nákladov.
- 7.5. Právne vzťahy, neupravené týmto dodatkom, sa budú v prvom rade spravovať ustanoveniami zmluvy. Právne vzťahy, ktoré nie sú upravené ani v zmluve, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 7.6. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.

Bratislava:

Bratislava:

Atos IT Solutions and Services s.r.o.

Sociálna poisťovňa

Ing. Peter Prónay
konateľ

Ing. Dušan Muňko
generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne

Špecifikácia predmetu dodatku a kalkulácia nákladov**1. Predmet dodatku podľa článku I bodu 1.1.1 - maintenance pre aplikačné servre Uniface**

V nasledujúcej tabuľke je rozpis predmetu dodatku - maintenance pre Uniface Client Jti od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013:

P.č.	Produkty Uniface	Počet licencií	Cena maintenance na 12 mesiacov v EUR do 31.12.2013
1.	Uniface Client, Jti	1410	196 410,00
	Uniface spolu bez DPH	1410	196 410,00
	DPH 20%		39 282,00
	Uniface spolu s DPH		235 692,00

2. Predmet dodatku podľa článku I bodu 1.1.2 - maintenance pre OLAP štatistickú nadstavbu

V nasledujúcej tabuľke je rozpis predmetu dodatku - maintenance pre OLAP štatistickú nadstavbu od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013:

P.č.	Systémové prostredie pre OLAP štatistickú nadstavbu	Počet licencií	Spolu za maintenance do 31.12.2013 v eur
1.	Data Importer (položka č.30 prílohy č.1 dodatku č.3 k zmluve DS-8/2002)	1	1 254,73
2.	Mex client (položka č.31 prílohy č.1 dodatku č.3 k zmluve DS-8/2002)	5	1 756,62
3.	MIS Alea Decisionware 50 user (položka č.32 prílohy č.1 dodatku č.3 k zmluve DS-8/2002)	1	25 238,00
5.	Mex Web Client (položka č.34 prílohy č.1 dodatku č.3 k zmluve DS-8/2002)	5	262,90
6.	Reinštalčné služby spojené s dodávkou maintenance v rozsahu 10 čld./ rok		5 808,94
	Maintenance pre systémové prostredie pre OLAP bez DPH		34 321,19
	DPH 20%		6 864,24
	Maintenance pre systémové prostredie pre OLAP spolu s DPH		41 185,43